

PENNS GROVE BOROUGH
2018 OFFICIAL GENERAL ELECTION SAMPLE BALLOT

WARNING: DO NOT WRITE ON VOTING MACHINE BALLOT SCREEN! TO CAST A PERSONAL CHOICE VOTE, SEE "HOW TO CAST A WRITE-IN VOTE."



Gilda T. Gill
GILDA T. GILL
Salem County Clerk

MUNICIPIO DE PENNS GROVE
BOLETA DE MUESTRA OFICIAL DE LAS ELECCIONES GENERALES DE 2018

ADVERTENCIA: NO ESCRIBA SOBRE LA PANTALLA DE LA MÁQUINA PARA VOTAR PARA EMITIR UN VOTO PERSONALIZADO, VÉASE "CÓMO EMITIR UN VOTO POR ESCRITO"

SCREEN 1 / PANTALLA 1

UNITED STATES SENATE 6 YEAR TERM - VOTE FOR ONE SENADO DE LOS ESTADOS UNIDOS TÉRMINO DE 6 AÑOS - VOTAR POR UNO	UNITED STATES HOUSE OF REPRESENTATIVES CONGRESSIONAL DISTRICT 2 2 YEAR TERM - VOTE FOR ONE CÁMARA DE REPRESENTANTES DE LOS ESTADOS UNIDOS DISTRITO CONGRESSIONAL 2 TÉRMINO DE 2 AÑOS - VOTAR POR UNO
ROBERT MENENDEZ Democratic Party/Partido Demócrata <input type="radio"/>	JEFF VAN DREW Democratic Party/Partido Demócrata <input type="radio"/>
BOB HUGIN Republican Party/Partido Republicano <input type="radio"/>	SETH GROSSMAN Republican Party/Partido Republicano <input type="radio"/>
MADELYN R. HOFFMAN Green Party/Partido Verde <input type="radio"/>	STEVEN FENICHEL Time for Truth/Tiempo Para la Verdad <input type="radio"/>
KEVIN KIMPLE Make it Simple/Hazlo Simple <input type="radio"/>	JOHN ORDILLE Libertarian Party/Partido Libertario <input type="radio"/>
NATALIE LYNN RIVERA For The People/Para La Gente <input type="radio"/>	ANTHONY PARISI SANCHEZ Cannot be Bought/No Puede ser Comprado <input type="radio"/>
MURRAY SABRIN Libertarian Party/Partido Libertario <input type="radio"/>	WILLIAM R. BENFER Bringing Back Manufacturing/Devolver la Fabricación <input type="radio"/>
HANK SCHROEDER Economic Growth/Crecimiento Económico <input type="radio"/>	WRITE-IN/POR ESCRITO <input type="radio"/>
TRICIA FLANAGAN New Day NJ/Nuevo Día NJ <input type="radio"/>	WRITE-IN/POR ESCRITO <input type="radio"/>
WRITE-IN/POR ESCRITO <input type="radio"/>	WRITE-IN/POR ESCRITO <input type="radio"/>

SCREEN 2 / PANTALLA 2

SALEM COUNTY SHERIFF 3 YEAR TERM - VOTE FOR ONE AGUACIL DEL CONDADO DE SALEM TÉRMINO DE 3 AÑOS - VOTAR POR UNO	PENNS GROVE BOROUGH COUNCIL 3 YEAR TERM - VOTE FOR TWO CONSEJO MUNICIPAL DE PENNS GROVE TÉRMINO DE 3 AÑOS - VOTAR POR DOS
BOB GANT Democratic Party/Partido Demócrata <input type="radio"/>	DEBORAH SCOTT Democratic Party/Partido Demócrata <input type="radio"/>
CHUCK MILLER Republican Party/Partido Republicano <input type="radio"/>	RAFAEL LEON Democratic Party/Partido Demócrata <input type="radio"/>
WRITE-IN/POR ESCRITO <input type="radio"/>	NO NOMINATION MADE NINGUNA NOMINACIÓN PRESENTADA Republican Party/Partido Republicano
NO NOMINATION MADE NINGUNA NOMINACIÓN PRESENTADA Republican Party/Partido Republicano	WRITE-IN/POR ESCRITO <input type="radio"/>
WRITE-IN/POR ESCRITO <input type="radio"/>	WRITE-IN/POR ESCRITO <input type="radio"/>
MEMBER OF BOARD OF CHOSEN FREEHOLDERS 3 YEAR TERM - VOTE FOR TWO JUNTA DE FREEHOLDERS ELEGIDOS TÉRMINO DE 3 AÑOS - VOTAR POR DOS	PENNS GROVE-CARNEYS POINT REGIONAL BOARD OF EDUCATION 3 YEAR TERM - VOTE FOR ONE JUNTA DE EDUCACIÓN REGIONAL DE PENNS GROVE Y CARNEYS POINT MUNICIPIO DE PENNS GROVE TÉRMINO DE 3 AÑOS - VOTAR POR UNO
MELISSA DeCASTRO Democratic Party/Partido Demócrata <input type="radio"/>	MARCIA D. SMITH <input type="radio"/>
JESSE STEMBERGER Democratic Party/Partido Demócrata <input type="radio"/>	WRITE-IN/POR ESCRITO <input type="radio"/>
BEN LAURY Republican Party/Partido Republicano <input type="radio"/>	WRITE-IN/POR ESCRITO <input type="radio"/>
MICKEY OSTRUM Republican Party/Partido Republicano <input type="radio"/>	
KEN JAMES Independent Party/Partido Independiente <input type="radio"/>	
WRITE-IN/POR ESCRITO <input type="radio"/>	
WRITE-IN/POR ESCRITO <input type="radio"/>	

SCREEN 3 / PANTALLA 3

PUBLIC QUESTION #1
SECURING OUR CHILDREN'S FUTURE BOND ACT

Do you approve the "Securing Our Children's Future Bond Act"? This bond act authorizes the State to issue bonds in the aggregate principal amount of \$500 million. The money from the sale of the bonds would be used to provide grants to schools, school districts, county vocational school districts, and county colleges. Money from the grants would be used to build, equip, and expand facilities to increase career and technical education program capacity. Money would also be used for school security upgrades and school district water infrastructure improvement projects.

INTERPRETIVE STATEMENT

This act would allow the State to borrow a total principal amount of \$500 million. This money would be used to provide grants to county vocational school districts and county colleges to construct and equip buildings to increase capacity in career and technical education programs. The money would also be used to provide grants for school security projects at kindergarten through grade 12 schools. The money would also be used to provide grants for school district water infrastructure improvement projects. Three hundred fifty million dollars would support county vocational school district projects and school security projects. Fifty million dollars would support county college projects. One hundred million dollars would support school district water infrastructure improvement projects.

PREGUNTA PÚBLICA #1
LEY DE BONO PARA GARANTIZAR EL FUTURO DE NUESTROS NIÑOS

¿Aprueba usted la "Ley de bono para garantizar el futuro de nuestros niños"? Esta ley de bono autoriza al Estado a emitir bonos por el monto de capital total de \$500 millones. El dinero proveniente de la venta de los bonos se utilizaría para entregar subsidios a las escuelas, distritos escolares, distritos escolares vocacionales del condado y universidades del condado. El dinero proveniente de los subsidios se emplearía para construir, equipar y ampliar las instalaciones con el fin de aumentar la capacidad para programas de educación técnica y profesional. El dinero también se utilizaría para realizar mejoras a la seguridad de las escuelas y para proyectos de mejoras a la infraestructura hídrica del distrito escolar.

DECLARACIÓN INTERPRETATIVA

Esta ley permitiría que el Estado pida prestado un monto de capital total de \$500 millones. Este dinero se utilizaría para entregar subsidios a los distritos escolares vocacionales del condado y universidades del condado para construir y equipar edificios con el fin de aumentar la capacidad para implementar programas de educación técnica y profesional. El dinero también se utilizaría para proporcionar subsidios para proyectos de seguridad en las escuelas desde kindergarten hasta el grado 12. Asimismo, se emplearía el dinero para proporcionar subsidios para proyectos de mejoras a la infraestructura hídrica del distrito escolar. Trescientos cincuenta millones de dólares apoyarían proyectos en los distritos escolares vocacionales del condado y proyectos de seguridad en las escuelas. Cincuenta millones de dólares apoyarían proyectos en las universidades del condado. Cien millones de dólares apoyarían proyectos de mejoras a la infraestructura hídrica del distrito escolar.

YES/SÍ

NO

GENERAL ELECTION

Vote November 6th!

Polls Open 6 a.m. to 8:00 p.m.

HOW TO CAST A WRITE-IN VOTE

- STEP 1. Press the "Write-In" button.
- STEP 2. An on-screen keyboard appears. Type the name by pressing the buttons on the keyboard. You cannot Write-In any name of a person whose name is already printed on the ballot for the same office.
- STEP 3. When you are finished, press the OK button. After pressing OK, you are automatically returned to the ballot. To cancel the Write-In, simply press the checkmark, the checkmark will disappear and a new choice can be made.

NOTE: Press backspace key (⬅) at top right of keyboard to make corrections.

IF NOT DONE PROPERLY, YOUR WRITE-IN VOTE WILL BE VOID AND NOT COUNTED. PLEASE ASK IF YOU HAVE ANY QUESTIONS.

Touch Here To Cast Your Ballot

Toque Aquí Para Emitir Su Voto

WRITE-IN KEYBOARD

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 - ⬅

Q W E R T Y U I O P /

A S D F G H J K L ' .

Z X C V B N M ,

SPACE

Cancel OK

ELECCIONES GENERALES

¡Vote el 6 de noviembre!

Los Centros de Votación abren de las 6:00 AM hasta las 8:00 PM

CÓMO EMITIR SU VOTO

- PASO 1 Presione el botón "Write-In" ("Por Escrito").
- PASO 2 Un teclado aparecerá en la pantalla. Mecanografía el nombre presionando las teclas del teclado
- PASO 3 Al terminar, presione el botón OK. Después de presionar el botón OK, automáticamente se regresará a la boleta. Para cancelar el candidato por escrito, simplemente presione la marca de comprobación, la cual desaparecerá y usted podrá realizar una nueva selección.

NOTA: Para realizar correcciones, presione la tecla de retroceso, en la parte superior derecha del teclado.
SI NO SE REALIZA CORRECTAMENTE SU VOTO POR ESCRITO SERÁ INVALIDO Y NO SERÁ CONTADO. POR FAVOR PREGUNTE SI TIENE DUDAS.

OFFICIAL GENERAL ELECTION SAMPLE BALLOT

GILDA T. GILL
Salem County Clerk

Salem County, New Jersey
November 6, 2018
Polls Open 6:00 am to 8:00 pm

THIS BALLOT CANNOT BE VOTED. IT IS A SAMPLE COPY OF THE OFFICIAL BALLOT TO BE USED ON ELECTION DAY. YOU MAY TAKE THIS SAMPLE BALLOT WITH YOU INTO THE VOTING BOOTH. ADDITIONAL VOTER INFORMATION WILL BE AVAILABLE IN ALL VOTING LOCATIONS.

HOW TO CAST YOUR VOTES

STEP 1

Insert the Voter Card given to you by a poll worker into the yellow-framed slot on the front of the machine.

STEP 2

The first page of the official ballot will appear on the screen.

STEP 3

To vote for candidates on this ballot, press the circle to the right of your choices. A green checkmark will appear in the circle. (To change a selection, press the checkmark. The checkmark will disappear and a new choice can be made.)

To continue through the ballot, press the **NEXT** arrow in the lower right corner of the screen. The next page of the ballot will be displayed. To review previous pages, press the **BACK** arrow in the lower left corner of the screen.

To review all selections made, press the **REVIEW** button. All of your selections will be displayed. To make a change, press the desired item. The corresponding ballot page will be displayed. Make the necessary changes and press the **RETURN** button to continue.

To vote for a person whose name does NOT appear on this ballot, see **HOW TO CAST A WRITE-IN VOTE** INSTRUCTIONS.

After you have finished making and reviewing all of your choices, press the **DONE** arrow in the lower right corner of the screen on the final page of the ballot.

STEP 4

After pressing the **DONE** arrow, the **CAST BALLOT** screen appears. Press the **TOUCH HERE TO CAST YOUR BALLOT** button to finish voting.

STEP 5

The voter card will pop out of the yellow framed slot in front of the machine and the **Thank You** Screen will appear. Remove the card and return it to the poll worker.

MUESTRA DE LA BOLETA OFICIAL DE LAS ELECCIONES GENERALES
Martes, 6 de noviembre de 2018

OFFICIAL GENERAL ELECTION SAMPLE BALLOT
Tuesday, November 6, 2018

PLEASE NOTE THE LOCATION OF YOUR POLLING PLACE BEFORE DISCARDING THIS SAMPLE BALLOT.
FAVOR DE NOTAR LA LOCALIDAD DE SU SITIO DE VOTACION ANTES DE DESHACER ESTA BOLETA DE MUESTRA.

Return Service Requested

SALEM COUNTY BOARD OF ELECTIONS
110 FIFTH STREET
SALEM, NJ 08079

POSTMASTER
PLEASE DELIVER BY THURSDAY, NOVEMBER 1, 2018



NON-PROFIT ORG.
U.S. POSTAGE
PAID
PERMIT NO. 1
NEW BRUNSWICK, NJ

BOLETA DE MUESTRA OFICIAL DE LAS ELECCIONES GENERALES

GILDA T. GILL
Salem County Clerk

Condado de Salem, New Jersey
6 de noviembre de 2018

Los Centros de Votación abren de las 6:00 AM hasta las 8:00 PM

ESTA BOLETA NO PUEDE USARSE PARA VOTAR. ES UNA MUESTRA DE LA BOLETA OFICIAL QUE SERÁ UTILIZADA EL DÍA DE LAS ELECCIONES. USTED PUEDE LLEVAR LA BOLETA DE MUESTRA CUANDO ENTRE EN LA CASILLA DE VOTACIÓN SE PODRÁ ENCONTRAR INFORMACIÓN ADICIONAL PARA EL VOTANTE EN TODOS LOS CENTROS DE VOTACIÓN.

CÓMO EMITIR SU VOTO

PASO 1

Mete la tarjeta de votación, la cual un trabajador del lugar de votación le ha dado a usted, en la ranura enmarcada en amarillo que se encuentra en la parte delantera de la máquina.

PASO 2

La primera página de la boleta oficial aparecerá en la pantalla.

PASO 3

Para votar por los candidatos en esta boleta, apriete el círculo a la derecha de su selección. Una marca de comprobación verde aparecerá dentro del círculo. (Para cambiar cualquier selección, apriete la marca de comprobación. La marca desaparecerá, y se podrá escoger otra selección.)

Para continuar a votar, apriete la flecha **NEXT (SIGUIENTE)** en la esquina derecha inferior de la pantalla. Se mostrará la próxima página de la boleta. Para revisar las páginas anteriores, apriete la flecha **BACK (ATRÁS)** en la esquina inferior izquierda de la pantalla.

Para revisar todas sus selecciones, apriete el botón **REVIEW (REVISAR)**. Todas las selecciones se mostrarán. Para cambiar, apriete la selección deseada. Se mostrará la página correspondiente. Realice los cambios necesarios y apriete el botón **RETURN (REGRESAR)** para continuar.

Para votar por una persona que NO aparece en esta boleta, véase las instrucciones **CÓMO VOTAR POR ESCRITO**.

Después de terminar de votar y revisar todas sus selecciones, apriete la flecha **DONE (TERMINAR)** en la última página de la boleta en la esquina inferior derecha de la pantalla.

PASO 4

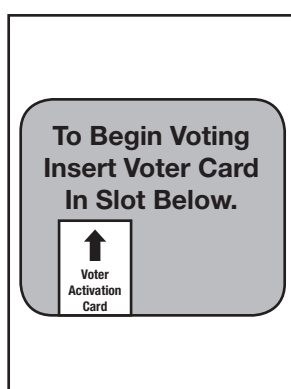
Después de apretar la flecha **DONE (TERMINAR)**, aparecerá la página **CAST BALLOT (EMITIR BOLETA)**. Apriete el botón **TOUCH HERE TO CAST YOUR BALLOT (TOQUE AQUÍ PARA EMITIR LA BOLETA)** para terminar de votar.

PASO 5

La tarjeta de votación se saldrá de la ranura enmarcada en amarillo en la parte delantera de la máquina, y aparecerá la página Thank You (Gracias). Retire la tarjeta y devuélvala al trabajador del lugar de votación.

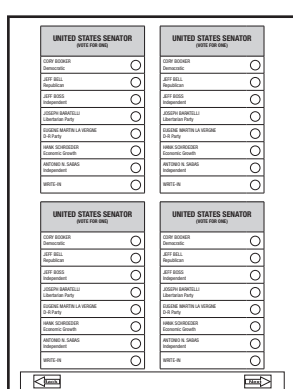
THE VOTING PROCESS

STEP 1



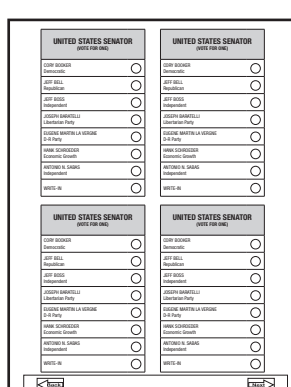
The voter inserts card into the **Yellow Slot** in the front of the machine.

STEP 2



The first page of voter's ballot will appear on screen.

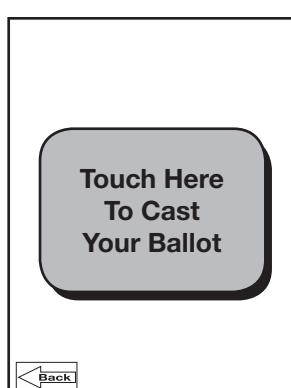
STEP 3



The voter makes a selection by pressing the circle to the right of his/her choice. A green checkmark will appear in the circle. (To change a selection, the voter presses the checkmark. The checkmark will disappear and a new choice can be made.) To continue through the ballot, press the **NEXT** arrow in the lower right corner of the screen.

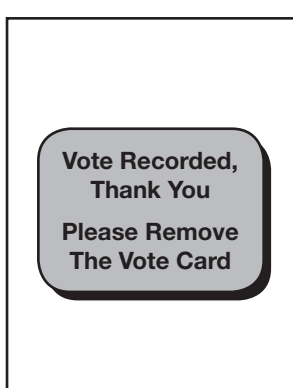
After the voter has finished making and reviewing all of the choices, the voter presses the "DONE" arrow in the lower right corner of the screen.

STEP 4



After pressing the "DONE" arrow the "CAST BALLOT" screen appears, the Voter presses "CAST BALLOT" to finish voting.

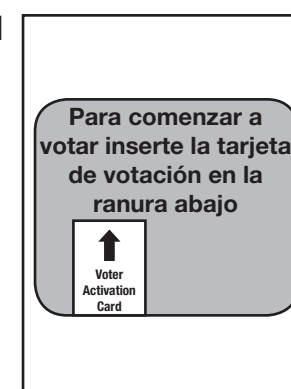
STEP 5



The voter card will pop out and the screen above will appear. The voter should remove the card and return it to a poll worker.

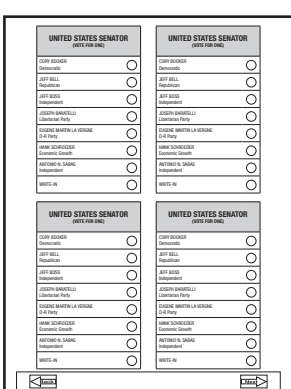
EI PROCESO DE VOTACIÓN

PASO 1



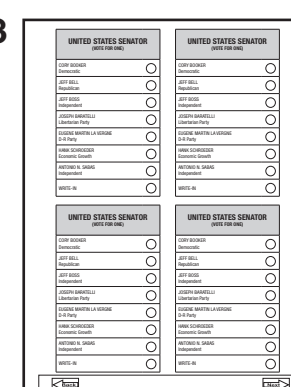
El votante mete la tarjeta en la ranura amarilla en la parte delantera de la máquina.

PASO 2



La primera página de la boleta del votante aparecerá en la pantalla.

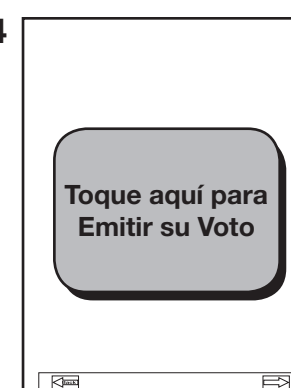
PASO 3



El votante realiza su selección presionando el círculo a la derecha de su opción. Una marca de comprobación verde aparecerá en el círculo. (Para cambiar la selección, el votante debe presionar la marca de comprobación. Esta marca desaparecerá y podrá realizar una nueva selección.) Para continuar con su voto, presione la flecha **NEXT (SIGUIENTE)** en la esquina inferior derecha de la pantalla.

Después de que el votante haya elegido y revisado todas las selecciones, el votante presiona la flecha **DONE (TERMINADO)** en la esquina inferior derecha de la pantalla.

PASO 4



Después de presionar la flecha **DONE (TERMINADO)**, la pantalla **CAST BALLOT (EMITIR BOLETA)** aparecerá. El votante presiona **CAST BALLOT (EMITIR BOLETA)** para acabar de votar.

PASO 5



La tarjeta de votación se saldrá y la pantalla de arriba aparecerá. El votante debe retirar la tarjeta y devolverla al trabajador de urnas.